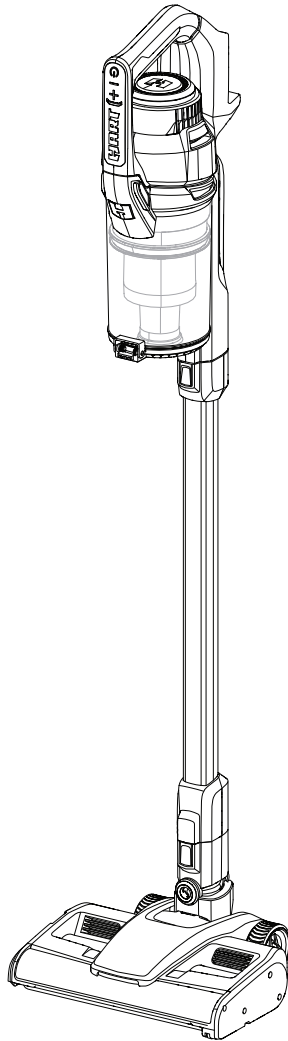


# HART™

## HPSV25/HPBB25

Stick Vacuum with Beater Bar  
Aspirateur balai avec brosse batteuse  
Aspiradora tipo con barra sacudidora



### Hart Consumer Products Inc.

100 Innovation Way  
Anderson SC 29621 USA

This product is intended for household use only. If used commercially warranty is VOID.

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, la garantie est annulée.

Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente. Si lo usa comercialmente, la garantía quedará ANULADA.

### OPERATOR'S MANUAL

Important Safety Instructions	2-3
Symbols	4
Assembly	5
Operation	5-6
Maintenance	7-8
Illustrations	9-11
Parts/Service	
Back page	

### MANUEL D'UTILISATION

Instructions importantes concernant la sécurité	2-4
Symboles	4-5
Assemblage	5
Utilisation	6-7
Entretien	7-8
Illustrations	9-11
Commande de pièces et dépannage	
Page arrière	

### MANUAL DEL OPERADOR

Instrucciones de seguridad importantes	2-4
Símbolos	4-5
Amado	5
Funcionamiento	6-7
Mantenimiento	7-8
Ilustraciones	9-11
Pedidos de piezas y servicio	
Pág. posterior	

**INCLUDES:** Stick Vac, Extension Wand, Pet/Upholstery Tool, Micro Crevice Tool, Dust Brush, Crevice Tool, Beater Bar, Wall Mount w/screws and anchors, Operator's Manual

**INCLUT :** Aspirateur vertical, Rallonge pour lance, brosse à meubles/poils d'animaux, micro-suceur plat, Brosse à poussière, Suceur plat, brosse batteuse, fixation murale avec vis et ancrs murales, Manuel d'utilisation

**INCLUYE:** Aspiradora tipo escoba, Tubo de extensión, herramienta para mascotas/tapicería, herramienta de microhendiduras, Cepillo para polvo, Herramienta para hendiduras, barra sacudidora, montaje pared con tornillos y anclas de pared, Manual del operador

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

**WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

CE LIVRET D'INSTRUCTIONS CONTIENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ **IMPORTANTES**. VEUILLEZ LE LIRE ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

ESTE FOLLETO DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD **IMPORTANTE**. LÉALO Y CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **WARNING!**

Read all safety warnings and instructions before using this product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **WARNING:**

When using an electrical product, basic precautions should always be followed to avoid electric shock, fire, and/or serious injury, including the following:

- **DO NOT** expose to rain. Store indoors.
- Fully assemble product prior to use.
- Do not use charger outdoors.
- Do not store or charge battery outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow battery or charger to get wet.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body and clothing, away from openings and moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in internal moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the product in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.
- **Use safety equipment.** Dust mask must be used for appropriate conditions.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used by or near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- **Use this product ONLY for its intended use as described in this manual.** Use only the attachments recommended in this manual.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If product or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug charger, grasp the plug, not the cord.
- Do not pull or carry charger by cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- **Do not** put any objects in ventilation openings. Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- **Use extra care when cleaning on stairs.** To avoid personal injury or damage, and to prevent the product from falling, always keep the product on flat surfaces while in use. Do not place product on furniture.
- **NEVER** vacuum materials that are burning or smoking, such as hot coals, cigarette butts, matches, burning or smoking ashes, etc.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Put product away after use to prevent tripping accidents.
- Do not run product unattended.
- **Do not** use without dust bowl or filter in place.

### **WARNING:**

**RISK OF FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND INJURY. NEVER EXPOSE YOUR BATTERY PACK, CHARGER OR UNIT TO WATER, MOISTURE, OR FLUIDS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS, OR ALLOW FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS.**

Corrosive or conductive fluids, such as salt water, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack. If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:




- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.
- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-800-776-5191 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS







- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product. Carrying battery products with your finger on the switch or energizing battery products that have the switch on invites accidents.
  - **Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
  - Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
  - **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - **Do not use a battery pack or product that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
  - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
  - **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
  - **Do not modify or attempt to repair the product or the battery pack.**
  - **Do not** incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
  - **The product does not have to be plugged into an electrical outlet, therefore it is always in operating condition.** Be aware of possible hazards when using the product or when changing accessories.
  - **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 995000850.**
  - **To reduce the risk of serious personal injury, never use or expose battery pack or any cordless product in the presence of an open flame or temperature above 265°F.** An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
  - **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
  - **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
  - **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used on another product.
  - Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
  - **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
  - **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.**
  - **Do not charge battery in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
  - During charging, the pack and ambient temperature should be between 41° to 86°F (5° and 30°C).
  - Do not put hands or objects inside of beater bar attachment as this could cause a malfunction of the tool or risk of injury may occur.
- CAUTION - To reduce the risk of damage:**
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
  - Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
  - Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
  - Do not allow power nozzle with brush roll running to sit in one location for an extended period of time, as damage to floor can result.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	<b>Safety Alert</b>	Indicates a potential personal injury hazard.
	<b>Read Operator's Manual</b>	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	<b>Wet Conditions Alert</b>	Do not expose to rain or use in damp locations.
	<b>Long Hair</b>	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	<b>Dust Bowl</b>	Do not run unit while dust bowl is unsecured.
	<b>Recycle Symbol</b>	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	<b>Volts</b>	Voltage
min	<b>Minutes</b>	Time
==	<b>Direct Current</b>	Type or a characteristic of current
$n_0$	<b>No Load Speed</b>	Rotational speed, at no load
.../min	<b>Per Minute</b>	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

This is a "household type" product which means it is intended for household use.

# ASSEMBLY

Fully assemble product prior to use.

## WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-776-5191 for assistance.

## WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

# OPERATION

## WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## WARNING:

Always remove battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

## WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## WARNING:

Do not put hands or objects inside of beater bar attachment as this could cause a malfunction of the tool or risk of injury may occur.

# APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Light-duty vacuuming of dry surfaces
- Household type

## INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 1, page 9.

- Insert the battery pack into the battery port as shown.
- Make sure the latch on the battery pack snaps into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latch and pull to release and remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

## INSTALLING THE WALL MOUNT

See Figure 2, page 9.

- Choose the desired location for the wall mount.
- Place the mount on the wall at the desired height. Mark the screw locations. Install the screws and anchors (if necessary) to mount to the wall.
- Store the vacuum by firmly pressing the unit into the wall mount to secure.
- Always ensure the vacuum is securely locked into place.
- Certain accessories, batteries, and chargers can be stored on the wall mount.

## STARTING/STOPPING THE VACUUM

See Figure 3, page 9.

- **To start the vacuum:** press the ON/OFF button.  
**NOTE:** When the vacuum is on, the LED indicator will light up blue. When the battery charge is low, the LED indicator will turn RED.
- **To stop the vacuum:** press the ON/OFF button again.



# OPERATION

## SUCTION CONTROL BUTTONS

See Figure 3, page 9.

The vacuum's suction power can be adjusted for different applications. Increase the suction power when vacuuming thick piles of rugs and carpets. Decrease the suction power when vacuuming delicate items, such as lampshades.

**NOTE:** If the vacuum is turned off and restarted within three minutes, the unit will return to the last used suction setting. If the vacuum is turned off for more than three minutes or if the battery pack is removed, the unit will start with medium suction.

- Press the “-” button to decrease suction and the “+” button to increase suction.

## USING THE BEATER BAR

See Figure 4, page 10.



### CAUTION:

Not to be used for grooming a pet

The beater bar can connect directly to the vacuum for cleaning upholstery and stairs or attach with the extension wand for normal floor vacuuming.

**NOTE:** Vacuum can be locked into the upright position, but is not meant to be left standing unattended.

### To connect:

- Switch off unit and remove the battery pack.
- Align the pins on the beater bar with the receptacle in the stick vacuum or extension wand.
- Press together until it clicks into place.
- Replace battery pack.

### To remove:

- Switch off unit and remove the battery pack.
- Depress locking tab and pull to remove.

For use with HPBB25 Beater Bar

## ATTACHING AND REMOVING THE EXTENSION WAND AND ACCESSORY TOOLS

See Figure 5, page 10.



### CAUTION:

Not to be used for grooming a pet

The extension wand and accessory tools can be used together or separately for a variety of cleaning tasks.

### To connect:

- Switch off unit and remove the battery pack.
- For the extension wand, align the receptacle on the extension wand with the pins in the stick vacuum.
- Press together until it clicks into place.
- For accessory tools, insert the tool into the outlet of the stick vacuum or the extension wand.
- Press together until it fits securely.
- Replace battery pack.

### To remove:

- Switch off unit and remove the battery pack.
- Depress locking tab and pull to remove.

## EMPTYING/REATTACHING THE DUST BOWL

See Figures 6 - 8, page 10.

The dust bowl should be checked, emptied, and cleaned periodically for maximum dust collection.

### To empty:

- Remove the battery pack.
- Squeeze the release button located on the front of the dust bowl. Pull the dust bowl down and out.
- Hold unit over waste receptacle.
- Press the locking tab on bottom of bowl to release spring loaded door.
- Shake lightly or tap sides to dislodge debris.
- Close door, pressing firmly until lock button engages.

### To reattach:

- Position the two sections as shown.
- Secure the hook on the dust bowl to the tab on the handle.  
**NOTE:** Make sure hook is secured to the tab before securing the dust bowl.
- Snap the two sections together.

## REMOVING BLOCKAGES AND CLEANING THE BEATER BAR

- Remove the battery pack.
- Remove the beater bar assembly from the wand or stick vacuum and clear any obstructions with a blunt object.
- Wait at least 1 minute before reattaching the assembly.

# MAINTENANCE

## **WARNING:**

If product is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

## **WARNING:**

Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

## **WARNING:**

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

The motor and brush roll are equipped with bearings which contain sufficient lubrication for their lifetime. The addition of lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor or brush roll.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## **NOTICE:**

A thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protector activates the cleaner will stop running.

If this happens proceed as follows:

- Turn cleaner OFF and remove battery pack.
- Empty Dust Bowl.
- Inspect the Beater Bar, roller brushes, separator assembly, filter for any obstructions. Clear obstructions if present.
- When cleaner is de-energized and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.

## **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

## **CAUTION:**

To reduce the risk of injury from moving parts - Remove battery before servicing.”

## REMOVING THE ROLLER BRUSHES FOR CLEANING

See Figures 9 - 11, page 11.

The roller brushes are located inside the beater bar. The roller brushes have a tool-free end cap, allowing it to be easily removed for cleaning.

### To remove:

- Remove the battery pack.
- Rotate the end cap approximately 1/4 in. counterclockwise to unlock the roller brush.

**NOTE:** If desired, insert a coin into the slot on the end of the roller brush and rotate.

- Slide the brush to release the cap and pull the brush from the beater bar assembly.

**NOTE:** Use scissors to remove any threads or hair wrapped around the roller brush using the scissor grooves. Use a cloth or paper towel to wipe the roller brush clean.

### To reattach:

- Insert the roller brush into the beater bar assembly.
- Align the tabs on the cap to the notches on the assembly and firmly press the cap into place.

**NOTE:** Make sure the opposite end of the roller brush is aligned to the drive spindle when pressing the cap into the assembly housing.

- Turn the end cap clockwise until it clicks into the locked position.

### To remove the plush roller brush from the beater bar:

- Insert a coin into the slot on the end of the roller brush. Rotate the end cap approximately 1/4 in. counterclockwise to unlock the plush roller brush.
- Rotate the plush roller brush away from the beater bar assembly.

# MAINTENANCE

## CLEANING/REPLACING THE FILTER

See Figure 12, page 11.

- Remove the battery pack and the dust bowl.
- Remove the separator assembly by pulling it out of the dust bowl.
- Shake or lightly brush any dust or dirt off the separator assembly.
- Remove the filter frame and filter from the separator assembly.
- Remove the filter by lifting away from the separator assembly. The filter may be rinsed if necessary.
- Empty the dust bowl; wash if necessary. Before reattaching to the stick vac, make sure all pieces are completely dry.

**NOTE:** Allow 24 hours for parts to dry completely.

- Reinsert the filter and filter frame into the separator assembly.
- Install the separator assembly into the dust bowl.
- Position the two sections as shown.
- Reattach the dust bowl by securing the hook on the dust bowl to the tab on the handle.

**NOTE:** Make sure hook is secured to the tab before securing the dust bowl.

- Snap the two sections together.

When purchasing a replacement filter, request recommended part number HASV25.

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 9  
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### **AVERTISSEMENT !**

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions avant d'utiliser l'outil. Ne pas respecter les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un feu ou une blessure grave.

### **AVERTISSEMENT :**

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre des précautions de base pour éviter tout choc électrique, feu ou blessure grave, notamment les suivantes :

- NE PAS exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Assembler complètement le produit avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.
- Ne pas ranger ou charger la pile à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- **Porter des vêtements appropriés. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Confiner les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps et des vêtements à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'aspirateur à main en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.
- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Un masque filtrant doit être porté dans les environnements poussiéreux.
- Cette porte de garage n'est pas un jouet. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Une étroite supervision doit être exercée quand il est utilisé en présence d'enfants ou par des enfants. Pour éviter les blessures ou les dommages, tenir le produit hors de portée des enfants et ne pas laisser les enfants mettre leurs doigts ou d'autres objets dans les ouvertures.
- **Utiliser cet aspirateur à main SEULEMENT pour les applications pour lesquelles il est conçu, selon les instructions de ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une prise endommagé. Si le cordon ou le chargeur ne fonctionne pas comme il faut, s'il est tombé par terre ou dans de l'eau, s'il est endommagé ou laissé dehors, le retourner à un centre de réparations.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, saisir la prise et non le cordon.
- Ne pas tirer ou transporter le chargeur par son cordon. Garder le cordon loin des surfaces chauffées.
- Ne pas manipuler le chargeur, dont sa prise et ses bornes, avec des mains mouillées.
- **Ne pas** insérer dans les ouies d'aération. Ne pas utiliser si des ouvertures sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- **Faire preuve de grande prudence lors d'un nettoyage dans les escaliers.** Pour éviter les blessures ou les dommages et pour empêcher le produit de tomber, toujours placer le produit sur des surfaces plates quand il est utilisé. Ne pas placer le produit sur un meuble.
- **NE JAMAIS** utiliser l'aspirateur pour ramasser des charbons ardents, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres brûlantes ou fumantes, etc.
- **NE PAS** utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où de tels produits peuvent se trouver.
- Ranger le produit après son utilisation pour éviter les trébuchements accidentels.
- Ne pas faire fonctionner le produit sans surveillance.
- **Ne pas** utiliser l'aspirateur sans la coupe à poussière et le filtre.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT :

**RISQUE DE FEU, DE DOMMAGE MATÉRIEL ET DE BLESSURE. NE JAMAIS EXPOSER LE BLOC-PILES, LE PORT DE PILE OU LE CHARGEUR À DE L'EAU, DE L'HUMIDITÉ OU DES LIQUIDES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS, OU NE JAMAIS LAISSER DE LIQUIDES PÉNÉTRER CES PRODUITS.**

Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, le chlore, certains produits chimiques industriels, et l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit du bloc-piles. Si votre bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas essayer de l'utiliser ou de le charger et effectuer immédiatement les étapes suivantes :

- Porter un équipement de protection personnel approprié, incluant une protection oculaire et des gants de caoutchouc.
- Placer le bloc-piles exposé dans un grand seau, comme un seau de 5 gallons ou d'une capacité similaire, et le remplir d'eau du robinet. Éviter de placer plus de deux blocs dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit hors de la portée des enfants et des animaux, loin des bâtiments, des garages, des remises, des structures, des véhicules et des matériaux combustibles ou inflammables.
- Laisser le ou les blocs-piles dans le seau rempli d'eau du robinet et communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-776-5191 pour obtenir des directives supplémentaires sur l'élimination adéquate du ou des blocs-piles exposé(s).
- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin. Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou outil électrique endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Pour un résultat optimal, les piles de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100°F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions. Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un outil électrique ou bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est fortement endommagé.** Les piles peuvent exploser si elles sont jetées au feu.
- **Un aspirateur à main sans fil n'ayant pas besoin d'être branché sur une prise secteur, il est toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles pendant l'utilisation de l'aspirateur et du changement d'accessoire.
- **Utiliser ce produit uniquement avec les piles et chargeurs énumérés dans le supplément relatif à l'outil, l'appareil, le bloc-pile et le chargeur n° 995000850.**
- **Afin de réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser ou exposer de bloc-piles ou l'outil électrique en présence d'une flamme nue ou à une température supérieure à 129,4 °C (265 °F).** Une pile qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement avec de l'eau.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ




- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- Toujours fermer l'appareil avant de brancher ou de débrancher une buse motorisée.
- **Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet aspirateur à main est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.**
- **Ne pas recharger le pile dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Pendant la charge, le bloc et la température ambiante devraient être entre 5 °C et 30 °C.
- Ne pas mettre vos mains ni placer des objets dans l'accessoire de la barra sacudidora car ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'outil et un risque de blessure pourrait survenir.

## ATTENTION – Pour réduire les risques de dommages :



- Éviter de ramasser des objets durs et tranchants avec ce produit, car ils peuvent l'endommager.
- Ne pas utiliser d'objets tranchants pour nettoyer le tuyau, car ils peuvent l'endommager.
- Ranger de manière appropriée à l'intérieur dans un endroit sec. Ne pas exposer la machine à des températures de congélation.
- Ne pas laisser la buse électrique équipée de la brosse à tapis reposer dans un seul endroit pendant un certain temps, car cela peut endommager le sol.

## SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.





SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	<b>Avertissement concernant l'humidité</b>	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	<b>Cheveux longs</b>	Risque que les cheveux longs soient aspirés dans l'entrée d'air.
	<b>Coupe à poussière</b>	Ne pas actionner lorsque le coupe à poussière n'est pas verrouillé.
	<b>Symbole de recyclage</b>	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	<b>Volts</b>	Tension
min	<b>Minutes</b>	Temps
==	<b>Courant continu</b>	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	<b>Vitesse à vide</b>	Vitesse de rotation à vide
.../min	<b>Par minute</b>	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

Ce produit est un produit de « type domestique », ce qui signifie qu'il est destiné à un usage domestique.

## ASSEMBLAGE

Assembler complètement le produit avant l'utilisation.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-776-5191 pour obtenir de l'aide.

# UTILISATION

## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de le produit au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre les mains ou des objets à l'intérieur de l'embout de la buse de sol, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'outil ou un risque de blessure.

## APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous.

- Nettoyage léger des surfaces sèches
- Type de domestique

## INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 1, page 9.

- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que le loquet du bloc-piles s'enclenchent correctement et que le bloc-pile est sécurisé au l'outil avant de mettre sous tension.
- Appuyer sur le loquet et tirer pour libérer et retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

## INSTALLATION LA FIXATION MURALE

Voir la figure 2, page 9.

- Choisissez l'emplacement voulu pour le montage sur le mur.
- Placez la fixation sur le mur à la hauteur désirée. Faire une marque aux endroits où sont situées les vis. Fixer les vis et ancrures murales (si nécessaire) pour installer la fixation au mur.
- Entrez l'aspirateur en appuyant fermement sur l'appareil dans la fixation murale.
- Assurez-vous toujours que l'aspirateur est verrouillé en place

de façon sécuritaire.

- Certains accessoires, piles et chargeurs peuvent être rangés dans la fixation murale.

## MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR

Voir la figure 3, page 9.

- **Pour démarrer l'aspirateur :** appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT.

**NOTE :** Lorsque l'aspirateur est en marche, le témoin DEL s'illuminera en bleu. Lorsque la charge de la pile est faible, le témoin DEL deviendra ROUGE.

- **Pour arrêter l'aspirateur :** appuyer de nouveau sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT.

## BOUTONS RÉGULATEURS DE SUCCION

Voir la figure 3, page 9.

La puissance de succion de l'aspirateur peut être réglée pour différentes applications. Augmenter la puissance de succion pour passer l'aspirateur sur des carpettes ou des tapis épais. Diminuer la puissance de succion pour passer l'aspirateur sur des articles délicats, comme des abat-jour.

**NOTE :** Si l'aspirateur est arrêté et redémarré dans un délai de trois minutes, l'appareil reviendra au dernier réglage utilisé. Si l'aspirateur est arrêté pendant plus de trois minutes ou si le bloc-pile est retiré, l'appareil démarrera en ayant une succion moyenne.

- Appuyer sur le bouton « - » pour diminuer la vitesse et sur le bouton « + » pour augmenter la vitesse.

## UTILISATION DE LA BROSSE BATTEUSE

Voir la figure 4, page 10.

### ATTENTION:

Ne pas utiliser pour le toilettage d'un animal domestique

La brosse batteuse peut se raccorder directement à l'aspirateur pour le nettoyage des articles rembourrés et des escaliers ou se fixer à la rallonge pour lance pour passer l'aspirateur sur des surfaces de plancher traditionnelles.

**NOTE :** L'aspirateur peut être verrouillé en position debout, mais n'est pas destiné à être laissé debout sans surveillance.

**Pour raccorder :**

- Mettre l'appareil hors tension et retirer le bloc-pile.
- Alignez les broches de la brosse batteuse avec le réceptacle de l'aspirateur-balai ou de la rallonge.
- Appuyer jusqu'à ce que la brosse s'enclenche.
- Remettre le bloc-pile en place.

**Pour les retirer :**

- Mettre l'appareil hors tension et retirer le bloc-pile.
- Appuyer une autre fois sur la languette de verrouillage et tirer pour retirer.

**Pour une utilisation avec la brosse batteuse HPBB25**



# UTILISATION

## FIXATION ET RETRAIT DE LA RALLONGE POUR LANCE ET DES ACCESSOIRES

Voir la figure 5, page 10.



### ATTENTION:

Ne pas utiliser pour le toilettage d'un animal domestique

La rallonge pour lance et les accessoires peuvent être utilisés ensemble ou séparément pour effectuer diverses tâches de nettoyage.

#### Pour raccorder :

- Mettre l'appareil hors tension et retirer le bloc-pile.
- Pour utiliser la rallonge pour lance, aligner la prise de la rallonge pour lance sur les goupilles de l'aspirateur-balai.
- Appuyer jusqu'à ce que la brosse s'enclenche.
- Pour utiliser les accessoires, insérer l'outil dans la prise secteur de l'aspirateur-balai ou de la rallonge pour lance.
- Appuyer ensemble jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.
- Remettre le bloc-pile en place.

#### Pour les retirer :

- Mettre l'appareil hors tension et retirer le bloc-pile.
- Appuyer une autre fois sur la languette de verrouillage et tirer pour retirer.

## VIDANGE/REMISE EN PLACE DU RÉCIPIENT À POUSSIÈRE

Voir les figures 6 à 8, page 10.

La coupe à poussière doit être examinée, vidée et nettoyée régulièrement pour obtenir une efficacité maximum.

#### Pour vider :

- Retirer le bloc-pile.
- Appuyer sur le bouton de dégagement situé à l'avant du récipient à poussière. Tirer le récipient à poussière vers le bas et l'extérieur.
- Tenir l'appareil au-dessus du contenant à déchets.
- Appuyer sur la languette de verrouillage au bas du récipient afin de dégager la trappe à ressort.
- Agiter légèrement ou tapoter les côtés pour déloger les débris.
- Fermer la trappe en appuyant fermement jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche.

#### Pour réinstallez :

- Positionner les deux sections comme illustré.
- Fixer le crochet du récipient à poussière à la languette du manche.

**NOTE :** S'assurer que le crochet est fixé à la languette avant de fixer le récipient à poussière.

- Emboîter les deux sections ensemble.

## ÉLIMINER LES OBSTRUCTIONS ET NETTOYER LA BROSSSE BATTEUSE

- Retirer le bloc-piles.
- Retirer l'ensemble de la brosse batteuse de la rallonge ou de l'aspirateur-balai et dégager toute obstruction à l'aide d'un objet contondant.
- Attendre au moins une minute avant de raccorder l'ensemble.

# ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT :

Si le produit ne fonctionne pas normalement, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retourner l'appareil au centre de réparations.



### AVERTISSEMENT :

Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.



### AVERTISSEMENT :

Tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé.

Le moteur et la brosse à tapis sont dotés de roulements contenant suffisamment de lubrifiant pour leur durée de vie utile. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. Ne pas ajouter de lubrifiant au moteur ou à la brosse à tapis.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



# ENTRETIEN

## **NOTICE:**

Un protecteur thermique a été conçu dans l'aspirateur pour le protéger de la surchauffe. Lorsque le protecteur thermique s'active, l'aspirateur s'arrête de fonctionner.

- Si cela se produit, procéder comme suit :
- Éteindre l'aspirateur et retirer le bloc-piles.
- Vider le récipient à poussière.
- Inspecter la brosse batteuse, les brosses à tapis, l'ensemble du séparateur et le filtre pour vérifier la présence d'obstructions. Nettoyer les obstructions s'il y en a.
- Une fois que l'aspirateur est hors tension et que le moteur a refroidi pendant 30 minutes, le protecteur thermique se désactive et le nettoyage peut continuer.

Si le protecteur thermique continue à s'activer après avoir suivi les étapes ci-dessus, un entretien de l'appareil est nécessaire.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## **ATTENTION:**

Pour réduire les risques de blessures dus aux pièces mobiles, retirer la pile avant tout entretien.

## ENLÈVEMENT DE LAS BROSSES À TAPIS POUR LE NETTOYAGE

Voir la figures 9 à 11, page 11.

Les brosses à tapis se trouvent à l'intérieur de la brosse batteuse. Les brosses à tapis sont dotées d'un capuchon d'extrémité sans outil pour un enlèvement facile en vue du nettoyage.

### **Pour enlever :**

- Retirer le bloc-piles.
- Tourner le capuchon d'extrémité d'environ 6,35 mm (1/4 po) dans le sens antihoraire, afin de déverrouiller la brosse à rouleau.
- **NOTE :** Au besoin, insérer une pièce de monnaie dans la fente, au bout de la brosse à tapis et la faire tourner.
- Glisser la brosse pour libérer le capuchon et tirer la brosse hors de la brosse batteuse.

**NOTE :** Utiliser des ciseaux pour retirer les fils ou les cheveux enroulés autour de la brosse à tapis en s'aidant des rainures à ciseaux. Utiliser un chiffon ou une serviette en papier pour essuyer la brosse à tapis.

### **Pour réattacher :**

- Insérer la brosse à tapis dans l'ensemble de la brosse batteuse.
- Aligner les languettes du capuchon sur les encoches de l'ensemble, puis remettre le capuchon en place en appuyant fermement.

**NOTE :** Veiller à ce que le bout opposé de la brosse à rouleau s'aligne sur la broche d'entraînement, au moment d'appuyer le capuchon sur le boîtier de l'ensemble.

- Tourner le capuchon d'extrémité en sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

### **Pour retirer la brosse à tapis en peluche de l'ensemble de la brosse batteuse :**

- Insérer une pièce de monnaie dans la fente, au bout de la brosse à tapis. Tourner le capuchon d'extrémité d'environ 6,35 mm (1/4 po) dans le sens antihoraire, afin de déverrouiller la brosse à tapis en peluche.
- Faire tourner la brosse à tapis en peluche hors de l'ensemble de la brosse batteuse.

## LIMPIE O REEMPLACE EL FILTRO

Voir la figure 12, page 11.

- Retirer le bloc-piles et coupe à poussière.
- Retirer l'ensemble du séparateur en le sortant du récipient à poussière.
- Secouer ou brosser légèrement de l'ensemble du séparateur pour le nettoyer.
- Retirer le cadre de filtre et le filtre de l'ensemble du séparateur.
- Retirer le filtre en le soulevant de l'ensemble du séparateur. Le filtre peut être rincé au besoin.
- Vider la coupe à poussière; les laver si nécessaire. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les réinstaller sur l'aspirateur vertical.
- **NOTE :** Laisser les pièces sécher complètement pendant 24 heures.
- Réinsérer le filtre et le cadre de filtre dans l'ensemble du séparateur.
- Installez l'ensemble du séparateur dans le bac à poussière.
- Positionner les deux sections comme indiqué.
- Rattacher le récipient à poussière en fixant le crochet du bol à poussière à la languette du manche.
- **NOTE :** S'assurer que le crochet est fixé à la languette avant de fixer le récipient à poussière.
- Emboîter les deux sections ensemble.

Lors de l'achat d'un filtre de rechange, demander le numéro de pièce recommandée HASV25.

**NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 9 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.**

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que se encuentran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### ADVERTENCIA:

Al utilizar un producto eléctrico, se deben seguir siempre precauciones básicas para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves, incluidas las siguientes:

- **NO** exponga el producto a la lluvia. Almacene el producto en interiores.
- Ensamble completamente el producto antes de usarlo.
- No utilice el cargador al aire libre.
- No almacene ni cargue la batería al aire libre o sobre superficies mojadas.
- No permita que la batería o el cargador se mojen.
- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo o la ropa alejados de las aberturas y las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas internas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la aspiradora de mano en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad.** Se debe usar mascarilla contra el polvo en las condiciones que así lo requieran.
- No permita que se use el producto como un juguete. El producto no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 12 años. Cuando el producto sea utilizado por niños o estos estén cerca de él, es necesaria una estrecha supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos u otros objetos en las aberturas.
- **Utilice esta aspiradora de mano SOLAMENTE para los fines especificados en este manual.** Solamente utilice accesorios recomendados en este manual.
- No utilice el cargador con el cable o el enchufe dañados. Si el producto o el cargador no funcionan como deberían, se cayeron al piso, se dañaron, se dejaron al aire libre o se cayeron al agua, devuélvalos a su centro de servicio más cercano.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Para desenchufar el cargador, agarre el enchufe, no el cable.
- No jale ni transporte el cargador del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No manipule el cargador, incluido el enchufe, ni sus terminales con las manos mojadas.
- **No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación.** No use la unidad con ninguna abertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- **Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.** Para evitar lesiones personales o daños y que el producto se caiga, mantenga siempre el producto sobre superficies planas mientras lo usa. No coloque el producto sobre muebles.
- **NUNCA** aspire materiales con brasas calientes, colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas candentes o humeantes, etc.
- **NO** utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde pueda haber presentes dichos líquidos.
- Guarde el producto después de usarlo para evitar accidentes por tropezos.
- No utilice el producto sin supervisión.
- **No** use la unidad sin el colector de polvo y el filtro en su lugar.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## **⚠️ ADVERTENCIA:**

**RIESGO DE INCENDIO, DAÑOS MATERIALES Y LESIONES. NUNCA EXPONGA LA BATERÍA, EL PUERTO DE LA BATERÍA O EL CARGADOR AL AGUA, LA HUMEDAD O FLUIDOS, INCLUIDOS, FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTORES, NI PERMITA QUE FLUYAN FLUIDOS DENTRO DE ESTOS ELEMENTOS.**

Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, el cloro, ciertos químicos industriales y la lavandina o los productos con lavandina, etc., pueden causar un cortocircuito en el paquete de baterías. Si expone el paquete de baterías a un fluido corrosivo o conductivo, no intente usar ni cambiar el paquete de baterías, y realice los siguientes pasos de inmediato:

- Use elementos de protección personal, incluidos protección ocular y guantes de goma.
- Coloque el paquete de baterías expuesto en un cubo grande, como un cubo de 5 galones (18 litros) o similar, y llene el cubo con agua corriente común. No coloque más de dos paquetes en el cubo.
- Coloque el cubo en exteriores, en una zona inaccesible para los niños y las mascotas, y lejos de edificios, garajes/cobertizos, estructuras, vehículos y materiales combustibles/inflamables.
- Deje el paquete de baterías en el cubo Ueno con agua corriente y llame al Servicio de atención al cliente al 1-800-776-5191 para obtener instrucciones adicionales para desechar correctamente los paquetes de baterías expuestos.
- Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta. Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
- Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados. El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgala alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales. Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga el paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos. De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- No modifique o intente reparar una herramienta eléctrica o un paquete de baterías que esté dañado.
- No incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente. Pueden estallar y quedar envueltas en fuego las baterías.
- La aspiradora de mano no tiene que estar enchufada en una toma de corriente, para estar siempre en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando esté usando la aspiradora de mano o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.
- Utilice este producto solo con las baterías y los cargadores que figuran en los suplementos de correlación de la herramienta/aparato/batería/cargador 995000850.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca use o exponga un paquete de baterías o producto inalámbrico en presencia de una llama abierta o a una temperatura superior a los 129,4 °C (265 °F). Una batería que explotó puede expulsar escombros y productos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de el producto. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una producto pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra producto.
- **Apague siempre la máquina antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta aspiradora de mano. Si presta a alguien esta aspiradora de mano, facilítele también las instrucciones.**
- **No cargue la batería en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- Durante la carga, la temperatura del paquete y el ambiente debe estar entre 5 °C y 30 °C (41 °F y 86 °F).
- No coloque las manos u objetos dentro del barra sacudidora, ya que esto podría hacer que la herramienta funcione de forma incorrecta o causar lesiones.

## PRECAUCIÓN (para reducir el riesgo de daños):

- Evite recoger objetos duros y afilados con este producto, ya que pueden causar daños.
- No utilice objetos afilados para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- Almacene el producto apropiadamente en interiores en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas muy frías.
- No permita que la boquilla motorizada con el cepillo giratorio en funcionamiento permanezca en un lugar durante un período prolongado, ya que se podrían dañar los pisos.

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.





SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	<b>Alerta de seguridad</b>	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	<b>Lea el manual del operador</b>	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	<b>Alerta de condiciones húmedas</b>	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	<b>Cabello largo</b>	Riesgo de que el cabello largo quede atrapado en la entrada de aire.
	<b>Colector de polvo</b>	No utilice la unidad hasta mientras no esté asegurada la colector de polvo.
	<b>Símbolo de reciclado</b>	Este producto contiene baterías de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	<b>Volts</b>	Voltaje
min	<b>Minutos</b>	Tiempo
==	<b>Corriente continua</b>	Tipo o característica de corriente
$n_0$	<b>Velocidad en vacío</b>	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	<b>Por minuto</b>	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

Este es un producto de “tipo doméstico”, lo que significa que está diseñado para uso doméstico.

## ARMADO

Ensamble completamente el producto antes de usarlo.

### **ADVERTENCIA:**

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-776-5191, donde le brindaremos asistencia.



# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías del producto cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

## ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## ADVERTENCIA:

No coloque las manos ni objetos dentro de barra sacudidora, ya que esto podría causar un mal funcionamiento de la herramienta o causar lesiones.

## APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Limpieza liviana con aspiradora de superficies secas
- Tipo de doméstico

## INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 1, página 9.

- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que el pestillo del paquete de baterías entre a presión en su lugar, y de que el paquete quede bien asegurado en el taladro antes de empezar a utilizar éste.
- Presione el pestillo y tire para déclenchement et quitar el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

## INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN LA PARED

Vea la figura 2, página 9.

- Elija el lugar deseado para el montaje en la pared.
- Coloque el montaje en la pared a la altura deseada. Marque las ubicaciones de los tornillos. Instale los tornillos y anclas de pared (si fuera necesario) para montar la herramienta en la pared.
- Almacene la aspiradora presionando firmemente la unidad

en el montaje en la pared para fijarla.

- Asegúrese siempre de que la aspiradora esté firmemente fija en su lugar.
- Ciertos accesorios, baterías y cargadores se pueden almacenar en el soporte de pared.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LA ASPIRADORA

Vea la figura 3, página 9.

- **Para encender la aspiradora:** presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO.

**NOTA:** Cuando la aspiradora esté encendida, el indicador LED se iluminará en azul. Cuando la carga de la batería sea baja, el indicador LED pasará a ROJO.

- **Para detener la aspiradora:** presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO otra vez.

## BOTONES DE CONTROL DE SUCCIÓN

Vea la figura 3, página 9.

La potencia de succión de la aspiradora se puede ajustar para diferentes aplicaciones. Aumente la potencia de succión cuando aspire pilas gruesas de alfombras y moquetas. Disminuya la potencia de succión cuando aspire artículos delicados, como pantallas de lámparas.

**NOTA:** Si la aspiradora se apaga y se reinicia dentro de los tres minutos, la unidad volverá a la última configuración de succión utilizada. Si la aspiradora se apaga durante más de tres minutos o si se retira la batería, la unidad se encenderá con una succión media.

- Presione el botón “-” para disminuir la velocidad y el botón “+” para aumentarla.

## USO DE LA BARRA SACUDIDORA

Vea la figura 4, página 9.

### PRECAUCIÓN:

No use el producto para acicalar a una mascota.

La barra sacudidora conectarse directamente a la aspiradora para limpiar tapizados y escaleras, o conectarse a la vara de extensión para limpieza regular de pisos.

**NOTA: La aspiradora puede trabarse en posición vertical, pero no debe dejarse parada sin supervisión.**

**Para conectar:**

- Apague la unidad y quite el paquete de baterías.
- Alinee las clavijas de la barra sacudidora con el receptáculo de la aspiradora tipo escoba o el tubo de extensión.
- Una las piezas a presión hasta que encajen correctamente.
- Vuelva a colocar el paquete de baterías.

**Para quitar:**

- Apague la unidad y quite el paquete de baterías.
- Presione la orejeta de fijación y tire para quitarlo.

**Para usar con la barra sacudidora HPBB25**



# FUNCIONAMIENTO

## CÓMO COLOCAR Y QUITAR LA VARA DE EXTENSIÓN Y LAS HERRAMIENTAS ACCESORIAS

Vea la figura 5, página 10.

### PRECAUCIÓN:

No use el producto para acicalar a una mascota.

La vara de extensión y las herramientas accesorias pueden usarse juntas o de forma separada para varias tareas de limpieza.

#### Para conectar:

- Apague la unidad y quite el paquete de baterías.
- Para colocar el tubo de extensión, alinee el receptáculo del tubo de extensión con las clavijas de la aspiradora tipo escoba.
- Una las piezas a presión hasta que encajen correctamente.
- En el caso de las herramientas accesorias, inserte la herramienta en la toma de la aspiradora tipo escoba o la vara de extensión.
- Presione los elementos para unirlos hasta que encajen de forma segura.
- Vuelva a colocar el paquete de baterías.

#### Para quitar:

- Apague la unidad y quite el paquete de baterías.
- Presione la orejeta de fijación y tire para quitarlo.

## CÓMO VACIAR/VOLVER A COLOCAR EL COLECTOR DE POLVO

Vea las figuras 6 a 8, página 10.

El colector de polvo debe revisarse, vaciarse y limpiarse periódicamente para lograr la máxima captación de polvo.

#### Para vaciarlo:

- Retire el paquete de baterías.
- Apriete el botón de liberación ubicado en la parte delantera del recipiente para polvo. Pull the dust bowl down and out. Tire del recipiente de polvo hacia abajo y hacia afuera.
- Sostenga la unidad sobre el receptáculo para polvo.
- Presione el pestaña de bloqueo de la parte inferior del colector para liberar la puerta con resorte.
- Agite el colector ligeramente o golpee los laterales para expulsar los residuos.
- Cierre la puerta presionando firmemente hasta que el botón de bloqueo encaje.

#### Para montaje:

- Coloque las dos secciones como se muestra.
- Asegure el gancho del colector de polvo a la lengüeta del mango.  
**NOTA:** Cerciórese de que el gancho esté asegurado a la lengüeta antes de asegurar el colector de polvo.
- Junte las dos secciones.

## REMOCIÓN DE OBSTRUCCIONES Y LIMPIEZA DE LA BARRA SACUDIDORA

- Retire el paquete de baterías.
- Retire el conjunto de la barra sacudidora de aspiradora de tubo o tipo escoba, y elimine cualquier obstrucción con un objeto contundente.
- Espere, al menos, 1 minuto antes de volver a colocar el conjunto.

# MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA:

Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o arrojado al agua, devuélvalo a un centro de servicio.

### ADVERTENCIA:

Haga revisar el producto por una persona calificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

### ADVERTENCIA:

Cualquier otra tarea de servicio debe estar a cargo de un representante de servicio autorizado.

El motor y el cepillo giratorio vienen con cojinetes que contienen suficiente lubricación para su vida útil. La adición de lubricante podría causar daños. No agregue lubricante al motor ni al cepillo giratorio.

# MANTENIMIENTO

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

### **NOTICE:**

El limpiador tiene un protector térmico para protegerlo del sobrecalentamiento. Cuando se active el protector térmico, el limpiador dejará de funcionar.

Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

- Apague el limpiador y retire la batería.
- Vacíe el recipiente para polvo.
- Inspeccione la barra sacudidora, los cepillos giratorios, el conjunto del separador y el filtro en busca de obstrucciones. Limpie las obstrucciones.
- Cuando se apague el limpiador y el motor se enfríe durante 30 minutos, el protector térmico se desactivará y podrá continuar con la limpieza.

Si el protector térmico continúa activándose después de seguir los pasos anteriores, el limpiador necesita servicio.+

### **ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

### **ATTENTION:**

Para reducir el riesgo de lesiones por contacto con piezas móviles, retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

## COMO EXTRAER EL CEPILLO GIRATORIO PARA LIMPIARLO

Vea las figuras 9 a 11, página 11.

Los cepillos giratorios están ubicados dentro de la barra sacudidora. Los cepillos giratorios tienen una tapa de extremo que no necesita herramientas, lo que permite quitarlos fácilmente para limpiarlos.

### **Para retirarlo:**

- Retire el paquete de baterías.
- Gire la tapa de extremo aproximadamente 6,35 mm (1/4 de pulg.) vuelta en sentido antihorario para desbloquear el cepillo giratorio.

**NOTE:** Si lo desea, inserte una moneda en la ranura del

extremo del cepillo giratorio y gire.

- Deslice el cepillo para liberar la tapa y tire del cepillo del conjunto de la barra sacudidora.

**NOTA:** Utilice tijeras para eliminar hilo o pelo enredado en el cepillo giratorio. Use un paño o una toalla de papel para limpiar el cepillo giratorio.

### **Para volver a colocarlo:**

- Inserte el cepillo giratorio en el conjunto de la barra sacudidora.
- Alinee las lengüetas de la tapa con las muescas del conjunto y presione firmemente la tapa hasta que encaje.

**NOTA:** Asegúrese de que el extremo opuesto del cepillo giratorio esté alineado con el husillo del impulsor al presionar la tapa en la carcasa del conjunto.

- Gire la tapa del extremo hacia la derecha hasta que encaje en la posición de bloqueo.

### **Para quitar el cepillo giratorio de felpa de la barra sacudidora:**

- Inserte una moneda en la ranura del extremo del cepillo giratorio. Gire la tapa del extremo aproximadamente 6,35 mm (1/4 de pulg.) hacia la izquierda para desbloquear el cepillo giratorio de felpa.
- Gire el cepillo giratorio de felpa para quitarlo del conjunto de la barra sacudidora.

## LIMPIEZA/REEMPLAZAR DEL FILTRO

Vea la figura 12, página 11.

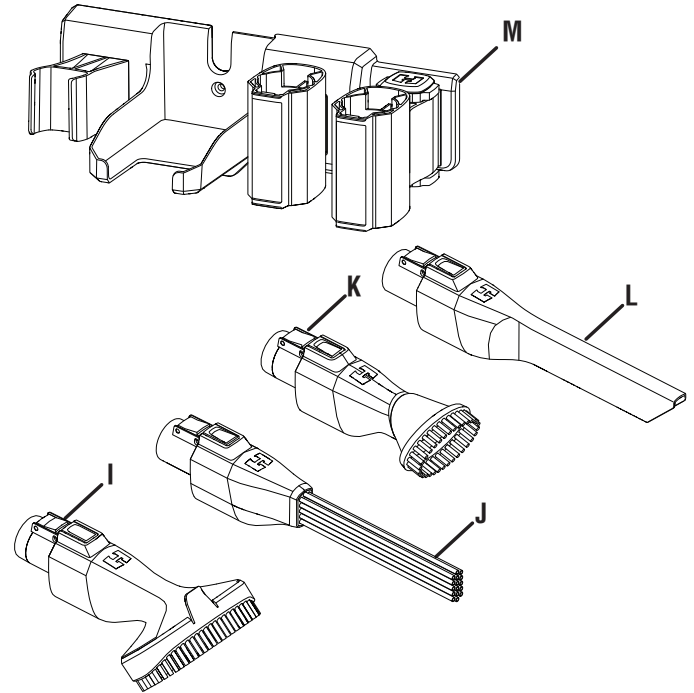
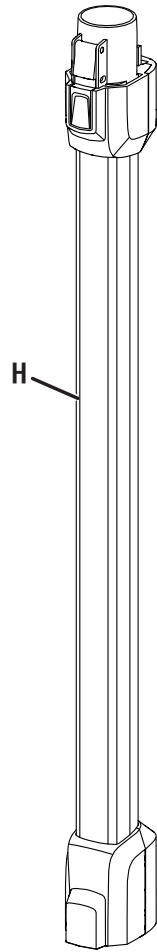
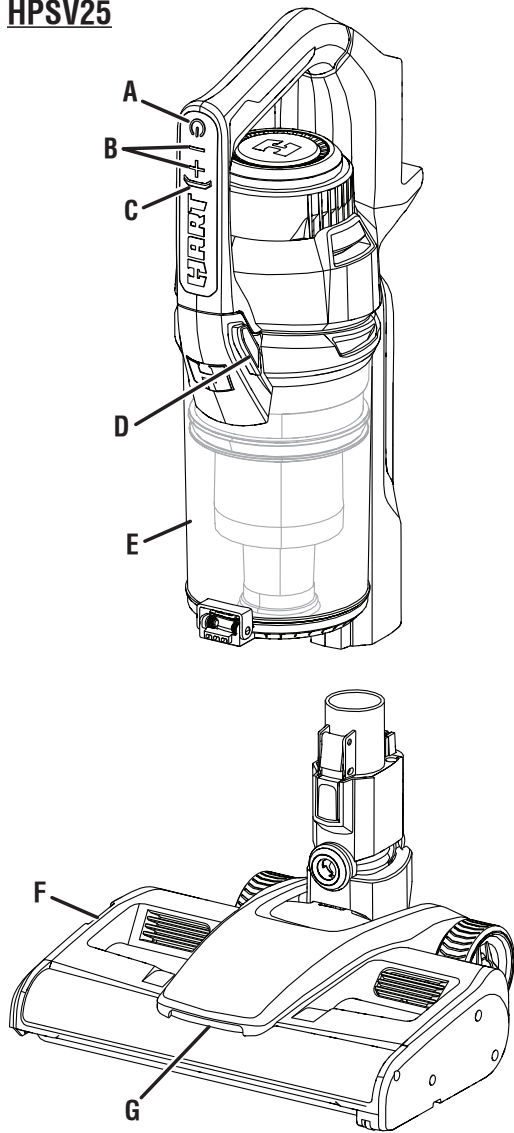
- Retire el paquete de baterías y colector de polvo.
- Retire el conjunto del separador tirándolo hacia afuera del colector de polvo.
- Sacuda o cepille ligeramente el conjunto del separador para limpiarle el polvo y demás desechos.
- Retire el marco del filtro y el filtro del conjunto del separador.
- Retire el filtro levantándolo del conjunto del separador. Si necesario, puede enjuagar el filtro.
- Vacíe el colector de polvo; lávelos si es necesario. Antes de volverlos a instalar en la aspiradora tipo escoba, asegúrese que todas las piezas estén completamente secas.

**NOTA:** Deje que transcurran 24 horas para que las piezas se sequen por completo.

- Vuelva a insertar el filtro y el marco del filtro en el conjunto del separador.
- Instale el conjunto del separador en el colector de polvo.
- Coloque las dos secciones como se muestra en la imagen.
- Vuelva a colocar el colector de polvo asegurando el gancho del colector a la lengüeta del mango.
- **NOTA:** Cerciórese de que el gancho esté asegurado a la lengüeta antes de asegurar el colector de polvo.
- Junte las dos secciones.

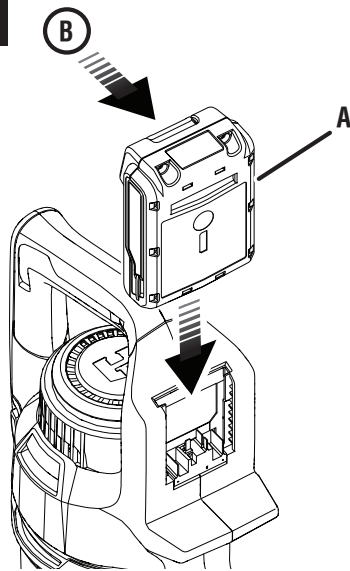
Cuando compre un filtro de repuesto, solicite el número de pieza recomendado HASV25.

# HPSV25



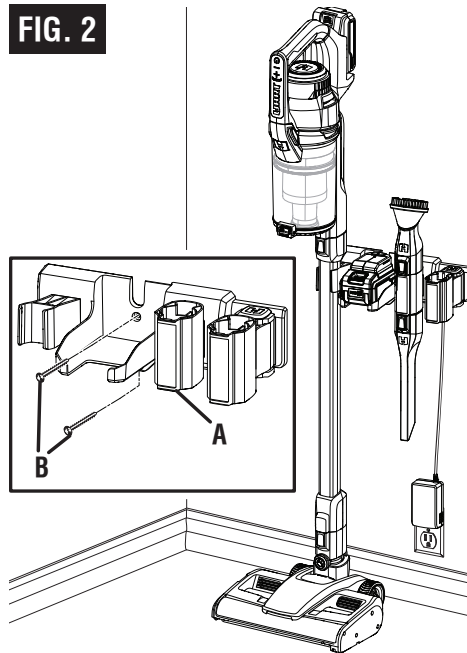
- A - ON/OFF button (interrupteur de marche/arrêt, botón de encendido/apagado)
- B - Suction control buttons (boutons régulateurs de succion, botones de control de succión)
- C - LED indicator (témoin DEL, diodo luminescente indicador)
- D - Release button (bouton de relâchement, botón de afloje)
- E - Dust bowl (récipient à poussière, colector de polvo)
- F - Mini beater bar (mini-brosse batteuse, minibarra sacudidora)
- G - LED light (lampe à DEL, diodo luminescente)
- H - Extension wand (rallonge pour lance, tubo de extensión)
- I - Pet/upholstery tool (brosse à meubles/poils d'animaux, herramienta para mascotas/tapicería)
- J - Micro crevice tool (micro-suceur plat, herramienta de microhendiduras)
- K - Dust brush (brosse à poussière, cepillo para polvo)
- L - Crevice tool (suceur plat, herramienta para hendiduras)
- M - Wall mount (fixation murale, montaje pared)

**FIG. 1**



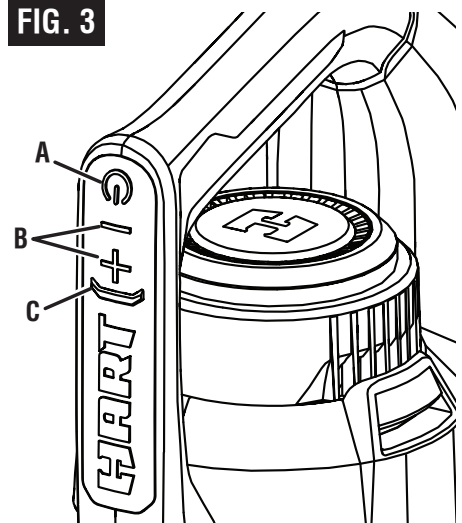
- A - Battery pack (bloc-pile, paquete de batería)
- B - Depress latch to release battery pack (appuyer sur le loquet pour libérer le bloc-pile, para soltar el paquete de baterías oprima el pestillo)

**FIG. 2**

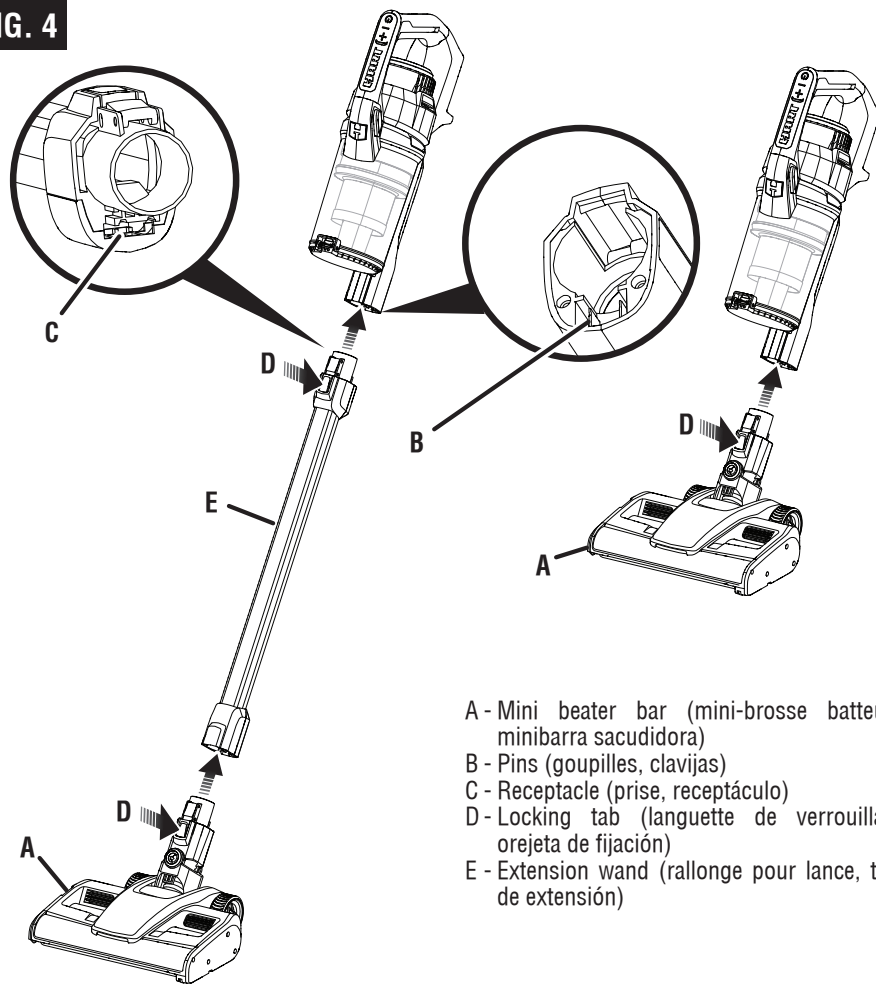


- A - Wall mount (fixation murale, montaje pared)
- B - Screws (vis, tornillos)

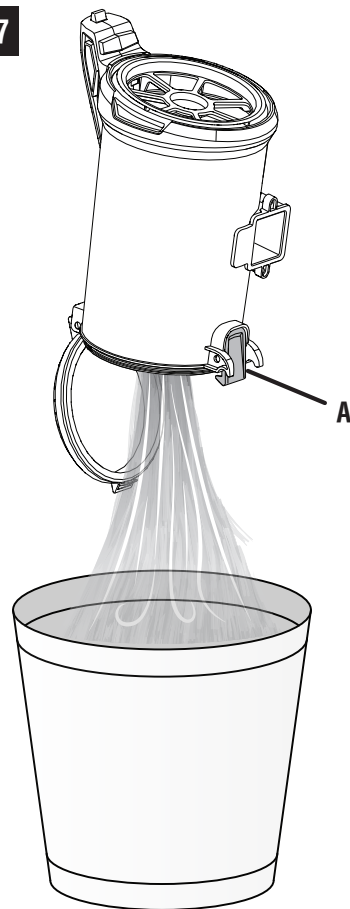
**FIG. 3**



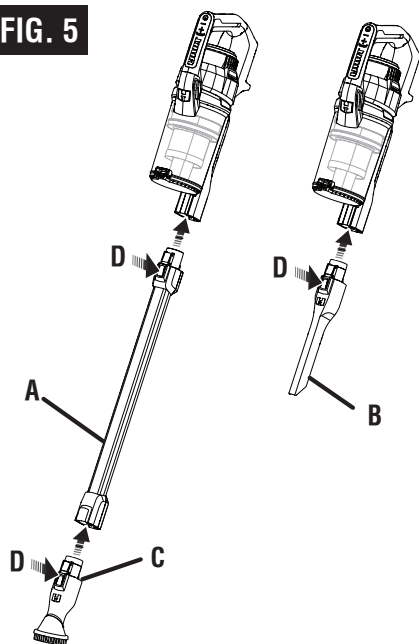
- A - ON/OFF button (interrupteur de marche/arrêt, botón de encendido/apagado)
- B - Suction control buttons (boutons régulateurs de succion, botones de control de succión)
- C - LED indicator (témoin DEL, diodo luminescente indicador)

**FIG. 4**

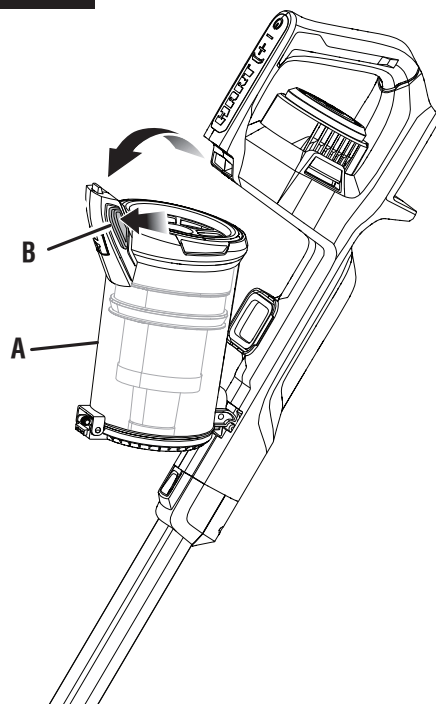
- A - Mini beater bar (mini-brosse batteuse, minibarra sacudidora)
- B - Pins (goupilles, clavijas)
- C - Receptacle (prise, receptáculo)
- D - Locking tab (languette de verrouillage, orejeta de fijación)
- E - Extension wand (rallonge pour lance, tubo de extensión)

**FIG. 7**

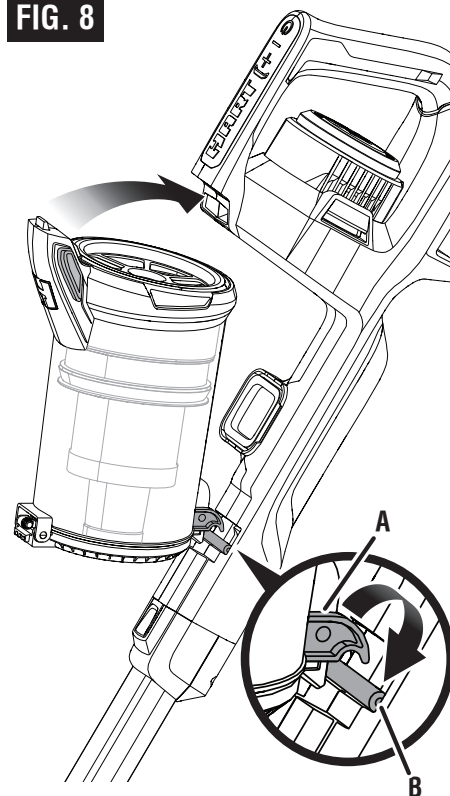
- A - Locking tab (languette de verrouillage, orejeta de fijación)

**FIG. 5**

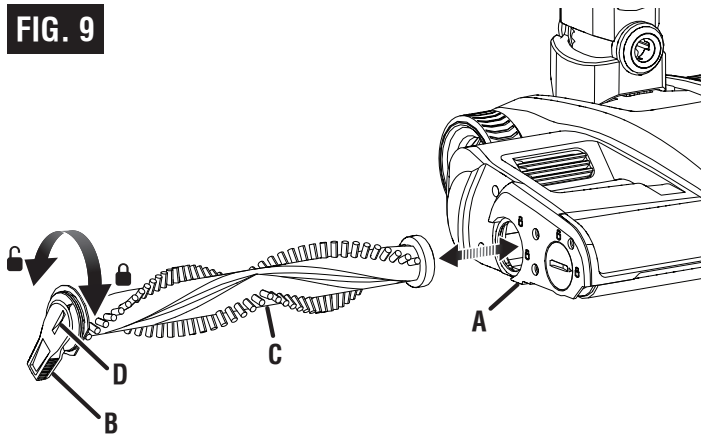
- A - Extension wand (rallonge pour lance, tubo de extensión)
- B - Crevice tool (suceur plat, herramienta para hendiduras)
- C - Dust brush (brosse à poussière, cepillo para polvo)
- D - Locking tab (languette de verrouillage, orejeta de fijación)

**FIG. 6**

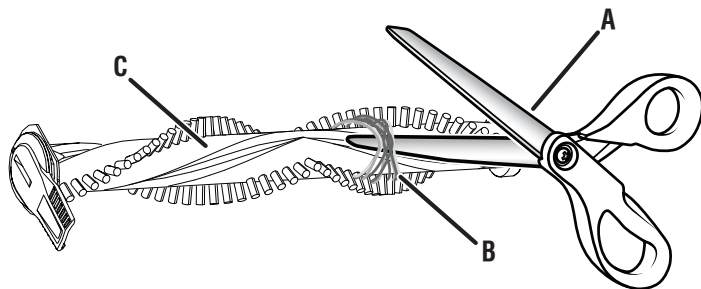
- A - Dust bowl (récipient à poussière, colector de polvo)
- B - Release button (bouton de relâchement, botón de afloje)

**FIG. 8**

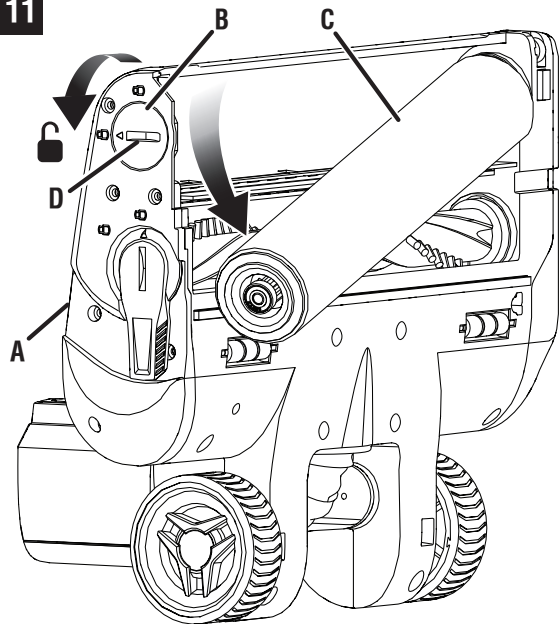
- A - Hook (crochet, gancho)
- B - Tab (ergot, orejeta)

**FIG. 9**

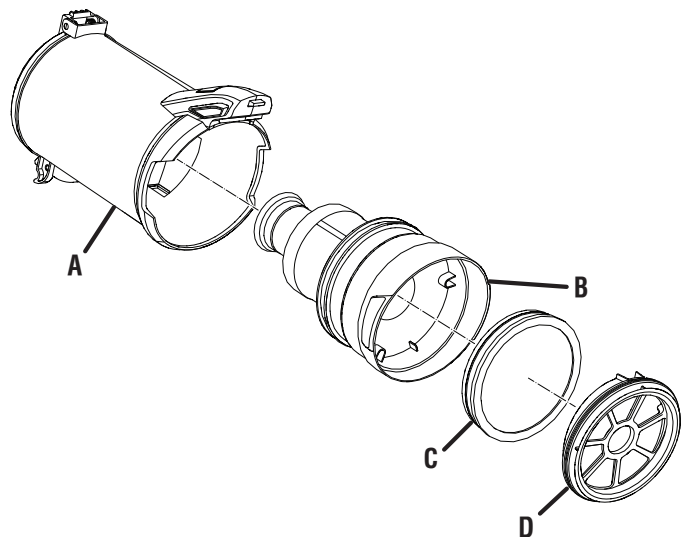
- A - Mini beater bar (mini-brosse batteuse, minibarra sacudidora)
- B - End cap (capuchon d'extrémité, tapa del extremo)
- C - Roller brush (brosse à tapis, cepillo giratorio)
- D - Slot (fente, ranura)

**FIG. 10**

- A - Scissors (ciseaux, tijeras)
- B - Tangled threads and hair (fils et cheveux emmêlés, hilo y pelo enredados)
- C - Roller brush (brosse à tapis, cepillo giratorio)

**FIG. 11**

- A - Mini beater bar (mini-brosse batteuse, minibarra sacudidora)
- B - End cap (capuchon d'extrémité, tapa del extremo)
- C - Plush roller bar (brosse à tapis en peluche, cepillo giratorio de felpa)
- D - Slot (fente, ranura)

**FIG. 12**

- A - Dust bowl (récipient à poussière, colector de polvo)
- B - Separator (séparateur, separador)
- C - Filter (filtre, filtro)
- D - Filter frame (cadre de filtre, marco del filtro)









**HPSV25/HPBB25**

Stick Vacuum with Beater Bar  
Aspirateur balai avec brosse batteuse  
Aspiradora tipo con barra sacudidora

**Service/Replacement Parts  
Customer Support/Technical Support  
Authorized Service Center Locations**

*Do not return this product to the store for missing parts or accessories.*

*When calling for service, please communicate the model and serial number located on the product data plate. Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

*Register your product: <https://HARTtools.com/register>*

*Warranty details available at [www.HARTtools.com](http://www.HARTtools.com)*

*Proof of purchase is required to validate the 3-year limited Warranty.*

*HART, the HART logo and H logo are trademarks of Techtronic Cordless GP.*

**Service / Pièces de rechange  
Soutien à la clientèle/Soutien technique  
Emplacements des centres de service autorisés**

*Ne pas retourner ce produit au magasin en cas de pièces ou accessoires manquants.*

*Lors de votre appel de service, veuillez transmettre le numéro de modèle et de série situés sur la plaquette de données du produit.*

*Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

*Enregistrer le produit : <https://HARTtools.com/register>*

*Les détails de la garantie sont disponibles sur [www.HARTtools.com](http://www.HARTtools.com)*

*Une preuve d'achat est requise pour valider la garantie limitée de 3 ans.*

*HART, le logo HART et le logo H sont des marques de commerce de Techtronic Cordless GP.*

**Servicio/Piezas de repuesto  
Atención al cliente/Soporte técnico  
Ubicaciones de centros de servicio autorizados**

*No devuelva este producto a la tienda si hay partes o accesorios faltantes.*

*Cuando llame para solicitar servicio, proporcione el modelo y número de serie ubicados en la placa de datos del producto. El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

*Registre el producto: <https://HARTtools.com/register>*

*Los detalles de la garantía están disponibles en [www.HARTtools.com](http://www.HARTtools.com)*

*Para validar la garantía limitada de 3 años, se solicitará una prueba de compra.*

*HART, el logo de HART y el logo H son marcas de Techtronic Cordless GP.*

**[www.HARTtools.com](http://www.HARTtools.com)**

**1.800.776.5191**



**Hart Consumer Products, Inc.**  
P.O. Box 1348, Anderson, SC 29622